Porównanie tłumaczeń Objawienie 4:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Godny jesteś Panie wziąć chwałę i szacunek i moc gdyż Ty stworzyłeś wszystkie i przez wolę twoją są i zostały stworzone |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Godny jesteś, Panie i Boże nasz, przyjąć chwałę i cześć, i moc,\* ponieważ Ty stworzyłeś wszystko,\*\* dzięki Twej woli było i zostało stworzone.\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Godny jesteś, Panie i Boże nasz, wziąć chwałę, i szacunek, i moc, bo ty stworzyłeś wszystkie (rzeczy); i z powodu woli twej były i zostały stworzone.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Godny jesteś Panie wziąć chwałę i szacunek i moc gdyż Ty stworzyłeś wszystkie i przez wolę twoją są i zostały stworzone |

1. 1) <x>730 5:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 11:36</x>; <x>560 3:9</x>; <x>730 10:6</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) I d : Chwały dowodzi twórczość, nie bezczynność, <x>730 4:11</x>L. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>560 1:11</x> [↑](#footnote-ref-5)